

ENGLISH
Introduction
<p>Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.</p>
Important
<p>Read this important information booklet carefully before you use the appliance and save it for future reference.</p>
Danger
<ul style="list-style-type: none">Keep the appliance and the adapter dry (Fig. 1).
Warning
<ul style="list-style-type: none">Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance. The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. This appliance is not intended for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury.
Caution
<ul style="list-style-type: none">Only use the adapter supplied to charge the appliance. Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C. If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard. If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it. Do not use the appliance if any of its parts is damaged or broken, as this may cause injury. Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance. Maximum noise level: Lc = 75dB(A)
Compliance with standards
<p>This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.</p>

Environment
<ul style="list-style-type: none">Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 2). The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way. (Fig. 3)
Removing the rechargeable battery

<ul style="list-style-type: none">Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 2). The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way. (Fig. 3)
Removing the rechargeable battery
<p>Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.</p> <p>Be careful, the battery strips and housing parts are very sharp.</p> <ol style="list-style-type: none">Check if there are any screws in the back or front of the appliance. If so, remove them. Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery. If necessary, cut the wires to separate the printed circuit board and the rechargeable battery from the appliance.
Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions
<p>Cutting units are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.</p>

БЪЛГАРСКИ
Въведение
<p>Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.</p>
Важно
<p>Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и я запазете за справка в бъдеще.</p>
Опасност
<ul style="list-style-type: none">Пазете уреда и адаптера от влага (фиг. 1).
Предупреждение
<ul style="list-style-type: none">Преди да свържете уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа. В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност. Този уред не е предназначен за ползване от хора с намалени физически усещания или умствени недостатъци или без опит и познания, включително деца, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда. Този уред не е предназначен за ползване от деца. Нагледжайте децата, за да не си играят с уреда. Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване.
Внимание
<ul style="list-style-type: none">За зареждане на уреда използвайте само доставения с него адаптер. Използвайте, зареждайте и съхранявайте уредите при температура между 5°C и 35°C. С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв. Ако устройството е било подложено на значителни промени в температура, налягането или влажността, оставете го да се аклиматизира за 30 минути, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако някоя от частите му е повредена или счупена, тъй като това може да причини нараняване. Никога не използвайте почистване на уреда с въздух под налягане, фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон. Максимално ниво на шума: Lc = 75 dB(A)
Съответствие със стандартите
<p>Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.</p>

Опазване на околната среда
<p>След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 2).</p> <p>Врадената акумулаторна батерия съдържа вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете също да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там специалистите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда. (фиг. 3)</p>
Изваждане на акумулаторната батерия

<p>Изваждайте акумулаторната батерия само когато ще изхвърляте уреда. Трябва да сте сигурни, че батерията е напълно изтощена, когато я изваждате.</p> <p>Внимавайте, паянките и корпуса на батерията са много остри.</p>
Зарука и сервис

<p>Проверете дали има винтове отзад или отпред на уреда. Ако има, развийте ги.</p>
Свалете с отвертка задния и/или предния панел на уреда. Ако е необходимо, свалете и допълнителните винтове и/или части, докато видите платката с батерията.
Ако е необходимо, отрежете проводниците, за да отделите печатната платка и акумулаторната батерия от уреда.
Гаранция и сервис

<p>Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата държава няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.</p>
Гаранционни ограничения

Условията на международната гаранция не важат за подстригващите блокове, тъй като те подлежат на амортизация.

ČEŠTINA
Úvod
<p>Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.</p>
Důležité
<p>Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.</p>
Nebezpečí
<ul style="list-style-type: none">Přístroj i adaptéř udržujte vždy v suchu (Obr. 1).
Upozornění
<ul style="list-style-type: none">Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti. Adaptér obsahuje transformátor. Někad e zaměníjete adaptér nikdy nenahrázejte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace. Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat. Pokud nebylo o používání přístroje předem poučeno nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti by neměly s přístrojem manipulovat. Je nutné dohlédnout, aby si děti s přístrojem nehraly. Před použitím přístroje jej zkontrolujte. Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený, předejdeté tak úrazu.
Upozornění
<ul style="list-style-type: none">K nabíjení přístroje používejte pouze dodaný adaptér. Přístroj používejte, nabíjejte a uchovávejte při teplotě mezi 5 °C a 35 °C. Pokud při poškozen adaptéř, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí. Pokud je přístroj vystaven velké změně teploty, tlaku nebo vlhkosti, nechte přístroj před použitím 30 minut aklimatizovat. Abyste nedošlo ke zranění, nepoužívejte přístroj, pokud je některá část poškozena. K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton. Maximální hladina hluku: Lc = 75 dB (A)
Soulad s normami
<p>Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.</p>

Životní prostředí
<ul style="list-style-type: none">Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Jn 2). Vestavný akumulátor obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před vyhozením přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro akumulátory. Nedař-li se vám akumulátor vyjmout, můžete přístroj zaneš do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci centra akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci. (Obr. 3)
Vyjmutí akumulátoru

<p>Akumulátor z přístroje vyjměte pouze tehdy, až budete jisti strojek likvidovat. Buďte-li akumulátor vyjmát, ujistěte se, že je zcela vybitý.</p> <p>Pozor, pásky od akumulátoru a části krytu jsou velmi ostré.</p> <ol style="list-style-type: none">Zkontrolujte, zda se na zadní nebo přední straně přístroje nacházejí šrouby. Pokud ano, odstraňte je. Pomocí šroubováku demontujte přední a/nebo zadní panel přístroje. V případě potřeby také demontujte další šrouby a/nebo díly, dokud nevidíte desku s plošnými spoji a akumulátorem. V případě potřeby přestřihnoutím dráty oddělte desku s obvody a akumulátor od přístroje.
Záruka a servis

<p>Problemeid e korral ning kui vajate hooldust või teavet, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com või pöördele oma riigi Philipsi klientteeninduskeskusse (telefoninumbri leiate ülemalmselt garantilihelt). Kui teie riigis ei ole klientteeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.</p>
Garantiija irangud

<p>Võtke laetava aku seadmest välja ainult seadme kasutusest kõrvaldamisel.Veenduge, et aku oleks eemaldamisel täiesti tühi.</p> <p>Olge ettevaatlik – akulemmid ja väliskest on väga teravad.</p> <ol style="list-style-type: none">Veenduge, et seadme esi- ega tagaküljel ei ole kruvisid. Kui on, eemaldage need. Eemaldage kruvikeeraja abil seadme tagumine paneel ja/või esipaneel.Vajadusel eemaldage ka kruvid ja/või osad, kuni näete trükkplaat koos laetava akuga. Vajadusel lõigake trükkplaidi ja aku seadmest eemaldamiseks juhtmed läbi.
Garanti ja hooldus

Probleemide korral ning kui vajate hooldust või teavet, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com** või pöördele oma riigi Philipsi klientteeninduskeskusse (telefoninumbri leiate ülemalmselt garantilihelt). Kui teie riigis ei ole klientteeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.

Garantiipirangud
<p>Lõikepad pole rahvusvaheliste garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.</p>

Омеzení záruky
<p>Na stříhačích jednotku se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhá opotřebení.</p>

EESTI
Sissejuhatus
<p>Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klientide toetusmaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.</p>
Tähtis
<p>Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt seda olulist teavet sisaldavast brošüüri ja hoidke see edaspidiseks alles.</p>
Oht
<ul style="list-style-type: none">Hoidke seade ja adapter kuivana (Jn 1).
Hoiatus.
<ul style="list-style-type: none">Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele. Adaptersit on voolumurdur. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada seda mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi. Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega inimeste või ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud. Seda seadet ei tohi lapsed kasutada. Lapsi tuleb valvata, et nad mingil juhul seadmega mängima ei hakkaks. Kontrollige alati enne seadme kasutamist selle kontaktsoletku.Vigastuste ennetamiseks ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud.
Ettevaatus
<ul style="list-style-type: none">Kasutage seadme laadimiseks ainult komplektisolevat adapterit. Kasutage, laadige ja hoiustage seadet temperatuurivahemikus 5 °C—35 °C. Kui adapter on kahjustatud, laske see ohu vältimiseks alati välja vahetada originaalvaruosaga vastu. Kui seade puutub kokku järsu ja olulise muutusega ümbrtseva õhu temperatuuriga, rõhus või niiskusega, laske seadmel enne kasutamist 30 minutit seista. Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osadest on riknud või katki, sest see võib põhjustada vigastusi. Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osadest on riknud või katki, sest see võib põhjustada vigastusi. Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osadest on riknud või katki, sest see võib põhjustada vigastusi. Ki õisteni seade, kui mõni selle osadest on riknud või katki, sest see võib põhjustada vigastusi. Maximaalne helitaseme: Lc=75 dB(A)
Vastavus standarditele
<p>See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetiljäu (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet kasitatakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.</p>

Keskonnakaitse
<ul style="list-style-type: none">Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulgas, vaid viige see ringlussevõttuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust (Jn 2). Seadmesse sisseehitatud laetava aku sisaldab aineid, mis võivad keskkonda saastada. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist ja ametlikku kogumispunkti viimist eemaldage aku seadmest akud.Akud tuleb utiliseerimiseks viia ametlikku akude kogumispunkti. Nedañ-li se võim akumulatõr vyjmout, müžete přístroj zaneš do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci centra akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci. (Obr. 3)
Laetava aku eemaldamine

<p>Võtke laetava aku seadmest välja ainult seadme kasutusest kõrvaldamisel.Veenduge, et aku oleks eemaldamisel täiesti tühi.</p> <p>Olge ettevaatlik – akulemmid ja väliskest on väga teravad.</p> <ol style="list-style-type: none">Veenduge, et seadme esi- ega tagaküljel ei ole kruvisid. Kui on, eemaldage need. Eemaldage kruvikeeraja abil seadme tagumine paneel ja/või esipaneel.Vajadusel eemaldage ka kruvid ja/või osad, kuni näete trükkplaat koos laetava akuga. Vajadusel lõigake trükkplaidi ja aku seadmest eemaldamiseks juhtmed läbi.
Garanti ja hooldus

<p>Võtke laetava aku seadmest välja ainult seadme kasutusest kõrvaldamisel.Veenduge, et aku oleks eemaldamisel täiesti tühi.</p> <p>Olge ettevaatlik – akulemmid ja väliskest on väga teravad.</p> <ol style="list-style-type: none">Veenduge, et seadme esi- ega tagaküljel ei ole kruvisid. Kui on, eemaldage need. Eemaldage kruvikeeraja abil seadme tagumine paneel ja/või esipaneel.Vajadusel eemaldage ka kruvid ja/või osad, kuni näete trükkplaat koos laetava akuga. Vajadusel lõigake trükkplaidi ja aku seadmest eemaldamiseks juhtmed läbi.
Garanti ja hooldus

<p>Võtke laetava aku seadmest välja ainult seadme kasutusest kõrvaldamisel.Veenduge, et aku oleks eemaldamisel täiesti tühi.</p> <p>Olge ettevaatlik – akulemmid ja väliskest on väga teravad.</p> <ol style="list-style-type: none">Veenduge, et seadme esi- ega tagaküljel ei ole kruvisid. Kui on, eemaldage need. Eemaldage kruvikeeraja abil seadme tagumine paneel ja/või esipaneel.Vajadusel eemaldage ka kruvid ja/või osad, kuni näete trükkplaat koos laetava akuga. Vajadusel lõigake trükkplaidi ja aku seadmest eemaldamiseks juhtmed läbi.
Garanti ja hooldus

<p>Võtke laetava aku seadmest välja ainult seadme kasutusest kõrvaldamisel.Veenduge, et aku oleks eemaldamisel täiesti tühi.</p> <p>Olge ettevaatlik – akulemmid ja väliskest on väga teravad.</p> <ol style="list-style-type: none">Veenduge, et seadme esi- ega tagaküljel ei ole kruvisid. Kui on, eemaldage need. Eemaldage kruvikeeraja abil seadme tagumine paneel ja/või esipaneel.Vajadusel eemaldage ka kruvid ja/või osad, kuni näete trükkplaat koos laetava akuga. Vajadusel lõigake trükkplaidi ja aku seadmest eemaldamiseks juhtmed läbi.
Garantiipirangud

Lõikepad pole rahvusvaheliste garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

HRVATSKI
Uvod
<p>Čestitamo na kupnju i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.</p>
Važno
<p>Prije korištenja aparata pažljivo pročitate ovu knjižicu s informacijama i spremite je za buduće potrebe.</p>
Opasnost
<ul style="list-style-type: none">Pazite da aparat i adapter uvijek budu suhi (Sl. 1).
Upozorenje
<ul style="list-style-type: none">Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže. Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno. Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata. Ovaj aparat nije namijenjen djeci. Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom. Aparat obavezno provjerite prije korištenja. Nemojte koristiti aparat ako je oštećen jer biste se mogli ozlijediti.
Oprez
<ul style="list-style-type: none">Za punjenje aparata koristite isključivo isporučeni adapter. Aparat koristite, punitie i odlažite pri temperaturi između 5°C i 35°C. Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije. Ako se aparat podvrgne velikoj promjeni temperature, pritiska ili vlage, pustite da se prilagodi uvjetima 30 minuta prije korištenja. Nemojte konstitui aparat ako je neki od njegovih dijelova oštećen ili slomljen jer to može uzrokovati ozljede. Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti zračni miaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona. Maksimalna razina buke: Lc = 75 dB (A)
Sukladnost sa standardima
<p>See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetiljäu (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet kasitatakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.</p>

Zaštita okoliša
<ul style="list-style-type: none">Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 2). Ugrađena baterija s mogućnošću punjenja sadrži tvari štetne za okoliš. Uvijek izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema priukom vađenja baterije, možete odnijeti aparat u ovlašteni Philips servisi centar, gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu. (Sl. 3)
Vađenje punjive baterije

<p>Punjivu bateriju izvadite tek kada odlučite baciti aparat. Prije vađenja povjerite je li baterija potpuno prazna.</p> <p>Budite oprezni, stranice baterija i dijelovi kućišta vrlo su oštri.</p> <ol style="list-style-type: none">Provjerite ima li vijaka na stražnjoj ili prednjoj strani aparata. Izvadite ih ako ih ima. Stražnju i/ili prednju ploču aparata odvojite pomoću odvijača. Ako je potrebno, vadite i dodatne vijke i/ ili dijelove dok ne dođete do ploče sa sklopom i punjive baterije. Po potrebi prerežite žice kako biste odvojili ploču sa sklopom i punjivu bateriju od aparata.
Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, **www.philips.com**, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Ograničenja jamstva
<p>Jedinice za šišanje nisu pokrivene odredbama međunarodnog jamstva jer su podložne trošenju.</p>

MAGYAR
Bevezetés
<p>Gratulálunk a termék megvásárlásához és üdvözljük a Philips világában! Annak érdekében, hogy a Philips által kínált lehetőségeket a lehető legteljesebb mértékben igénybe vehesse, regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.</p>
Fontos!
<p>A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el az információs füzet tartalmát, és őrizze meg későbbi használatra.</p>
Vigyázat!
<ul style="list-style-type: none">Tartsa a készüléket és a hálózati adaptert szárazon (ábra 1).
Figyelmeztetés
<ul style="list-style-type: none">A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységben feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel. A hálózati adapterben transformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékéről és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet. Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességgel rendelkezők, tapasztalatlan nem kellő ismerettel rendelkező személyek (beleértve gyermekeket is) számára.A biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett használják. Gyermekek felügyelet nélkül ne használják a készüléket. Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha az sérült, mert ez balesethez vezethet.
Figyelmeztetés!
<ul style="list-style-type: none">A készülék töltéséhez csak a mellékelt hálózati adaptert használja. A készüléket 5 és 35 °C közötti hőmérsékleten használja, töltés és tárolja. Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki. Ha a készülék nagyobb hőmérséklet-, nyomás- vagy páratartalom-változásnak lett kitéve, hagyja 30 percig aklimatizálódni, mielőtt újra használná. Ne használja a készüléket, ha valamelyik tartozéka meghibásodott vagy eltört, mert sérülést okozhat. A készülék tisztításához ne használjon sürtétt levegőt, dörzsztvacson és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont). Maximum zajszint: Lc = 75 dB (A)
Szabványoknak való megfelelés
<p>Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően használják, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.</p>

Környezetvédelem
<p>A feleslegessé vált készülékek szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyre adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 2).</p> <p>A beépített akkumulátor környezetszennyező anyagokat tartalmaz. A készülék hivatalos gyűjtőhelyre leadása előtt vagy leselejtezésekor távolítsa el belőle az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátorgyűjtő helyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kislejtezik az akkumulátort. (ábra 3)</p>
Az akkumulátor eltávolítása

<p>Kizárólag a készülék leselejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Előtte győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.</p> <p>Legyen óvatos, az akkumulátor szélei és burkolata nagyon éles.</p> <ol style="list-style-type: none">Ellenőrizze, hogy a készülék hátulsó részén vannak-e csavarok, és ha igen, távolítsa el azokat. Csavarhúzó segítségével távolítsa el a készülék hátulsó és/vagy elülső paneljét. Ha szükséges, távolítsa el a további csavarokat és/vagy alkatrészeket, amíg nem találja az nyomtatott áramkörrel ellátott újratölthető akkumulátort. Ha szükséges, vágja el a vezetékeket a nyomtatott áramköri lap és az akkumulátor a készülékről való eltávolításához.
Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (**www.philips.com**), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

A garancia feltételei
<p>A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a vágógépségekre, mivel azok fogószeküzök.</p>

ҚАЗАҚША
Кіріспе
<p>Әнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолауды толығымен пайдалану үшін, өнімніңді www.philips.com/welcome веб-бетінде тіркеніз.</p>
Маңызды ақпарат
<p>Құралды қолданбастан бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.</p>
Қауіпті
<ul style="list-style-type: none">Құралды және адаптерді құрғақ күйінде сақтаңыз (Сурет 1).
Абайлаңыз!
<ul style="list-style-type: none">Құралды қоспас бұрын, адаптерде көрсетілген кернеу жергілікті ток көзі розеткасының кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз. Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді кесіп алып тастап, оны басқа штепсельдік ұшпен ауыстырманыз, себебі бұл өте қауіпті жағдай туғызады. Қауі

Lietuviškai
Įvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminių registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Svarbu
<p>Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią informacijos knygelę ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.</p>

- Pavojus**

- Prietaisą ir adapterį laikykite sausoje vietoje (Pav. 1).

Ispėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenupjunkite adapterio, norėdami jį pakesti kitu kištuku.
- Šis prietaisas nes skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent jųs prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Šis prietaisas nes skirtas naudoti vaikams.Vaikus reikia prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie nežaisių su šiuo prietaisu. Prieš prietaisu naudojimą, visada jį patikrinkite.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis sugadintas, nes galite susižeisti.

Ispėjimas

- Įkraudami prietaisą naudokite tik pateiktą adapterį.
- Naudokite, kraukite ir laikykite prietaisą 5–35 °C temperatūroje.
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakęskite jį originalaus tipo adapteriu.
- Jei prietaisą patyrė didelius temperatūros, slėgio ar drėgmės pokyčius, prieš naudodami palaukite 30 minučių, kol prietaisas prisitaikys prie aplinkos sąlygų.
- Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors jo dalis yra pažeista ar sulūžusi, nes galite susižeisti.
- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šūrinčių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba esdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.
- Maksimalus triukšmo lygis: LC = 75 dB [A]

Atitiktis standartams

- Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiemis vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Aplinka

- Pasibaigus prietaiso naudojimui laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis būtinėmis atliekomis, pridukote jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite tausojant aplinką (Pav. 2).
- Įdėtoje įkraunamoje baterijoje yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami j surinkimo punktą, būtinai išimkite baterijas. Jas atiduokite į oficialų baterijų surinkimo punktą. Jei baterijos išimti nepavyksta, prietaisą galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims baterijas ir išmes jas netešdami aplinkos. (Pav. 3)

Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

Įkraunamą bateriją išimkite tik išmesdami prietaisą. Įsodindami bateriją patikrinkite, ar ji yra visiškai išsikrovusi.

Būkite atsargūs – akumulatoriaus juostelės ir jo korpuso dalys labai atšrios.

- Patikrinkite, ar prietaiso gale ar priekyje nėra jokių varžtų. Jei yra, juos pašalinkite.

- Atsuktuvu nuimkite prietaiso galinę ir (arba) priekinę plokštę. Jei būtina, taip pat pašalinkite papildomus varžtus ir (arba) dalis, kol pamatysite spausdiną schemą su įkraunama baterija.

- Jei reikia, nuimkite laidus, kad spausdintinę schemos plokštę ir pakartotinai įkraunamą bateriją atskirtumėte nuo prietaiso.

Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus techninio aptarnavimo paslaugų, informacijos arba jei išiko problema, apsilankykite „Philips“ tinklapyje adresu **www.philips.com** arba susisiekiite su jūsų šalyje esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru (jo telefono numerį rasite pasauliniame garantiniame lapelyje). Jei jūsų šalyje nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Garantijos apribojimai

Kirpimo įtaisams netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvėsi.

LATVIEŠU
<p></p>

Įvads
<p>Apsveikin ar pirkimu n laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.</p>

Svarīgi!
<p>Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.</p>

Briesmas

- Raugieties, lai ierīce un adapters būtu sausi (Zīm. 1).

Bīdīnājumi

Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.

- Adapteri ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personās (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, manu vai garīgām traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījis šo ierīci izmantot.

- Šī ierīce nav paredzēta bērniem. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nespējās ar ierīci.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Neļietojiet ierīci, ja tā ir bojāta, jo varat savainoties.

Ievēribai

- Ierīces uzlādēšanai, izmantojiet tikai komplektā iekļauto adapteri.
- Lietojiet, uzlādējiet un glabājiet ierīci 5–35 °C temperatūrā.
- Ja adapteris ir bojāts, nomainiet to ar vienu no oriģinālām detaļām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Ja ierīce ir pakļauta būtiskām temperatūras, spiediena vai mitruma līmeņa izmaiņām, ļaujiet ierīcei 30 minūtes pietilgties vienes apstākļiem, pirms lietojat to.
- Neļietojiet ierīci, ja kāda no detaļām ir bojāta vai salauzta, jo varat savainoties.
- Ierīces tīrīšanai nekad neļietojiet saspiestu gaisu, tīrīšanas drāninas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.
- Maksimālais trokšņa līmenis: Lc = 75 dB(A)

Atbilstība standartiem

- Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML), ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskajiem.

Vide

- Pēc ierīces darbmuža beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei.Tādā veidā jūs palīdzēsit saudzēt vidi (Zīm. 2).
- Iebūvētā akumulatora baterija satur vielas, kas var piesaņot vidi. Pirms baterijas izņemšanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Bateriju nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā, ja baterijas izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips tehniiskās apkalpes centru, kur bateriju izņems un atbrīvosies no tā viedi drošā veidā. (Zīm. 3)

Аккумулятора батeријас изнемšana
<p></p>

Аккумулятора батeрију изнемит tikai tad, kad izmētat ierīci. Изнемот батeрију, пārliecinieties, ka tā ir pilnīgi tukša.

Uzmanieties! Аккумулятора батeријас малас un авпалкс ir ļoti аси.

- Пāрбаудiet, vai ierīces аизмугurē vai приекшпусē nav скрūвју. Ја ir, изскрūвјет тās.

- Измantoјот скрūвгriezi, nopemiet ierīces аизмугures un/vai приекшој paneli. Ја nepieciešams, изскрūвјет arī papildu скрūвs un/vai nopemiet papildu даļас, līdz ir redzama drukātās шēmas plate ar аккумулятора батeрију.

- Ја nepieciešams, атvienojiet vadus, lai аtdalātu drukātās шēmas plati un аккумулятора батeрију no ierīces.

Garantija un apkoпе

Ја nepieciešama аpkoпе, informācija vai palīdzība, lūdzu, аpмеклējiet Philips тiмекļā vietnī **www.philips.com** vai ѕазинieties ar Philips klientu аpkalпоѕanas centru ѕavā valstī (tā tālrūna numurs атrodams pasaules garantijas брошūrā). Ја јūsu valstī nav klientu аpkalпоѕanas centra, griezieties pie vietējā Philips преču izplatītāja.

Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantijas nosacījumi neattiecas uz аѕмерu bloku, jo tas ir pakļauts nolietojumam.

POLSKI
<p></p>

Wprowadzenie
<p></p>

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktu Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tą broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Urządzenie i zasilacz przechowuj w suchym miejscu (rys. 1).
- Ostrzeżenie**
- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadających wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinformowane na temat korzowania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do samodzielnego użytku przez dzieci. Nie pozwalaj małym dzieciom bawić się urządzeniem.
- Zawsze sprawdzaj urządzenia przed użyciem. Nie korzystaj z urządzenia, gdy jest uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.

Uwaga

- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dołączonego zasilacza.
- Używaj, ładuj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 5°C do 35°C.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza wycieńnij go na nowy tego samego typu w sieci punktów serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp. z o.o.

- Jeśli urządzenie było narażone na duże zmiany temperatury, ciśnienia lub wilgotności, przed użyciem aklimatyzuj je przez 30 minut.

- Nie korzystaj z urządzenia w przypadku uszkodzenia któregoś z części, gdyż może to prowadzić do skaleczeń lub poważniejszych obrażeń.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, zorstycznych czyszczyków, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Maksymalny poziom hałasu: Lc = 75 dB (A)

Zgodność z normami

- To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 2).
- Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora lub baterii urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. (rys. 3)

Wyjmowanie akumulatora

Akumulator należy wyjmować tylko przed wyrzuceniem urządzenia. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że jest on całkowicie rozładowany.

Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora i części obudowy są bardzo ostre.

- Sprawdź, czy w tylny lub w przedniej części urządzenia znajdujący się jakies śrubki. Jeśli tak, odkręć je.

- Zdejmij tylny lub przedni panel urządzenia za pomocą śrubokrętu. Jeśli to konieczne, zdejmij również dodatkowe śrubki i części, aż zobaczysz płytkę drukowaną wraz z akumulatorem.

- Jeśli to konieczne, przetrnij przewody, aby oddzielić płytkę drukowaną i akumulator od urządzenia.

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy lub w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Państwa kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Ograniczenia gwarancji

Elementy tnące nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ podlegają zużyciu.

ROMĀNĀ

Introducere
<p></p>

Felicitari pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la **www.philips.com/welcome**.

Importanță

Citiți cu atenție această broșură cu informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-o pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Aparatul și adaptorul nu trebuie să intre în contact cu ara (fig. 1).

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii din rețeaua locală.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului. Întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduce sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Aceștia trebuie supravegheați pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat, întrucât acest lucru poate cauza accidente.

Precauții

- Utilizați numai adaptorul furnizat pentru a încălca aparatul.
- Utilizați, încălcați și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 5°C și 35°C.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Dacă aparatul este expus la schimbări importante de temperatură, presine sau umiditate, lăsați aparatul să se acimatizeze 30 de minute înainte de a-l utiliza.
- Nu folosiți aparatul dacă unul din accesorii este deteriorat sau spart, pentru a evita răni.
- Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sărmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Nivel maxim de zgomot: Lc= 75 dB (A)

Conformitatea cu standardele

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este necesar corespunzător și în conformitate cu

instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoii menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predăți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului inconjurător (fig. 2).
- Bateria reincărcabilă integrată conține substanțe care pot polua mediul. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a scoate din uz aparatul și de a-l preda la un centru de colectare oficial. Predați bateria la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reușiți să scoateți bateria, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateria și o va recicla în conformitate cu normele de protecție a mediului. (fig. 3)

Îndepărtarea bateriei reincărcabile

Scoateți bateria numai atunci când scoateți aparat. Asigurați-vă că bateria este descărcată complet atunci când o scoateți.

Aveți grijă deoarece benzile de contact și componentele carcasei sunt foarte ascuțite.

- Verificați dacă există șuruburi pe partea din spate sau din față a aparatului. Dacă există, îndepărtați-le.

- Îndepărtați panoul din spate/sau din față al aparatului cu o șurubelniță. Dacă este necesar, îndepărtați de asemenea șuruburile și/sau componentele suplimentare până când vedeți plăcuța de circuite integrate cu bateria reincărcabilă.

- Dacă este necesar, tăiați cablurile pentru a separa placa de circuite imprimate și bateria reincărcabilă de aparat.

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa **www.philips.com** sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Restricții de garanție

Unitățile de tăiere nu sunt acoperite de termenii garanției internaționale deoarece sunt supuse uzurii.

SLOVENSKY

Úvod
<p></p>

Gratulujeme Vám ku kúpe a vítaje medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese **www.philips.com/welcome**.

DĚLEŽITĚ

Před použitím zariadenia si pozorne prečítajte túto brožúru s dôležitými informáciami a uschovajte si ju na neskoršie použitie.

Nebezpečnosť

- Zariadenie a adaptér udržiavajte v suchu (Obr. 1).

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmie oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Sprotlačič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti. Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože môže spôsobiť poranenia.

Výstraha

- Na nabíjanie strojička používajte len dodaný adaptér. Zariadenie používajte, nabíjajte a skladujte pri teplotách 5 °C až 35 °C.
- Ak je poškodený adaptér, vymeňte ho za niektorý z originálnych modelov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Pri náhlej zmene teploty, tlaku alebo vlhkosti, pred použitím nechajte zariadenie 30 minút prispôbiť okolitým podmienkam.
- Ak je ktorakolvek zo súčastok zariadenia poškodená alebo pokazená, zariadenie nepoužívajte, aby ste predišli úrazu.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drotenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.
- Maximálna deklarovaná hodnota emisie hluku je 75 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pV.

Sálad zariadenia s normami

- Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recykľácii ho zanešte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 2).
- Zabudovaná nabíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou zariadenia alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu bateriu vyberte. Batériu odovzdajte na mieste oficiálneho zberu pre batérie. Ak máte problém s vybratím batérie, zariadenie môžete tiež zniest' do servisného centra spoločnosti Philips, kde batériu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie. (Obr. 3)

Zaštita okružiaoucej sredo

- Posle okončania sroka sľužby ne vybrásvajte pribr vmešle s bytovými otkhadmi. Predajte ho v špecializovanom punkte utilizácii. Etm vj pomôže štazitiť okružiaouću srodu (Pis. 2).

Выберание nabíjateľnej batérie
<p></p>

Nabíjateľnú batériu vyberte až pri likvidácii zariadenia. Pred vybratím batérie sa usistite, že je úplne vybitá.

Dajte pozor, kontakty batérie a časti puzdra sú veľmi ostre.

- Skontrolujte, či sa na zadnej alebo prednej strane zariadenia nachádzajú skrutky. Ak áno, odstráňte ich.

- Skrutkováčom odstráňte zadný alebo predný panel zariadenia. Ak treba, odstráňte aj ďalšie skrutky alebo diely až kým sa nedostanete k plošnému spoju s nabíjateľnou batériou.

- Ak treba, prestrihnite vodiče, aby ste oddelili dosku plošných spojov a nabíjateľnú batériu od zariadenia.

Záruka a servis
<p></p>

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips **www.philips.com**, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovom platnom zračnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Obmedzenia záruky

Na hodiacu jednotku/striháču jednotku sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, pretože sa používajím opotrebovávajú.

SLOVENŠČINA

Úvod
<p></p>

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite to knjžico s pomembnimi informacijami in jo shranite za poznejšo uporabo.

- Nevarnost**

- Aparata in adapterja ne močite (Sl. 1).

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z